



No.116 Jul/Aug 2015
まちだ地域国際交流協会
Machida International
Friendship Association
ボランティア団体/会長 大和田 昭文
[URL: http://mifa-machida.info/](http://mifa-machida.info/)

大地沢夏のカレーパーティー報告

友好部 白戸 ひろ子

「12日晴れますように・・・」と七夕の短冊の願いが天に届き、当日は梅雨の晴れ間の青空に恵まれました。

今年は昨年までのバーベキューに変わりカレーパーティーとなりました。

ジョイさん（木曜午前）とご主人ご指導の本格インドカレーと、支援者指導の日本野菜カレー（大人用と子供用）、それにスモーク（玉子、チーズ、ウインナーソーセージ）のメイン料理を、曜日ごとに分担し力を合わせて作り上げました。どのテーブルも料理を囲んで、笑顔、会話が溢れていました。その後、すいか割り、じゃんけんゲームに歓声があがり楽しいカレーパーティーとなりました。

参加人数は大人 47 人（学習者 22 人、支援者 25 人）、子供 16 人の計 63 人でした。それぞれの役割を快く引き受けて下さり、友好部のイベントにご協力下さった全ての皆様に感謝です。



目次

夏のカレーパーティー報告	1
カレーパーティーに参加して	2
学習者へのインタビュー	4
カレーパーティーの写真	5
状況表	6
役員会便り	7
特記事項・9~10 月予定	8

カレーパーティーに参加して

鄭華英さん 中国（月曜：胡祥春さんの奥さん。支援者：朝日啓子さん）

美味しい食べ物、美しい景色、走ったり、笑ったり、汗拭いたり、水遊びを楽しんだり、とにかくいい思い出をたくさんもらいました。

パパが薪割りを担当するために、朝早く家から出発しました。到着したら、先生たちもう早めに着いて、いろんな準備をしていたのです。暑い中、それを見ると本当に感動しました。パパも休まず、早く手伝うことになりました。私も何か手伝いたかったんですが、子供の面倒を見なければなりませんから結局できなかつた。ちょっと残念でした。でも子供たち初めてパパが薪割りをする姿を見て、大喜びしました。「パパすっごい」でパパを褒めました。パパも久しぶりに運動ができて、汗いっぱい拭いて本当に良かったです。

10時半過ぎてから、学習者と支援者の皆さんは60人ぐらい揃いました。緑に囲まれて、にぎやかな雰囲気の中で、皆さんと話したり、美味しいカレーを作ったり、子供たちもよく遊びました。今度のカレーパーティーは本場のインド風のカレーと日本風のカレー両方とも用意してくれました。正直言うと、どちらも美味しかったから、たくさん食べました。ここではその日二番目の感動をもらいました。料理が出来た時、支援者の先生たちは後ろに待っていて、子供たちと学習者たちを先に食べさせてくれました。いつも先生たちにお世話になっているばかりなのに、本当に感動しました。日本の礼儀、やっぱりこういう細かいところから見えてきました。いつもお世話になってありがとうございました。

カレーを食べ終わったら、スイカ割りゲームもありました。子供たち力持ちですね。みんなすごかった。もちろんスイカもとても美味しかったです。

楽しい時間はあっという間に過ぎました。もうそろそろ帰りの時間になりました。MIFAの皆さんのおかげでいい思い出がたくさん出来て、良かったです。来年の活動も期待していますね、よろしくお願ひします。



カレーパーティー

ジョイ・プリシラさん インド (木曜午前 支援者:塚田加代子さん)

わたしは日本語がまだうまくできません。文章を書くのもむつかしいので、主人にてつだってもらいました。

MIFA がカレーパーティーを準備しました。こども二人と7月12日相原駅のBBQ場に塚田先生が連れて行ってくれました。インドカレーを作る予定でした野菜、肉を先生が用意しましたBBQ場はとてもきれいなところでした。周りが山で静かなところです。

20人部分のほんばのインドチキンカレーを作りました。他に先生方も野菜カレーを作りました。みんな楽しく食べました。おいしい、おいしいと言いつてくれました。機会ありがとうございます。来年も頑張ります。



ジョイ・プリシラさん夫妻の
指導で作ったインド・チキンカレー



参加学習者へのインタビュー

Q：カレーはよく食べますか？

A さん（中国）：あまり食べません。主に中華料理ですが、今日のカレーは特別に美味しく、良かったです。

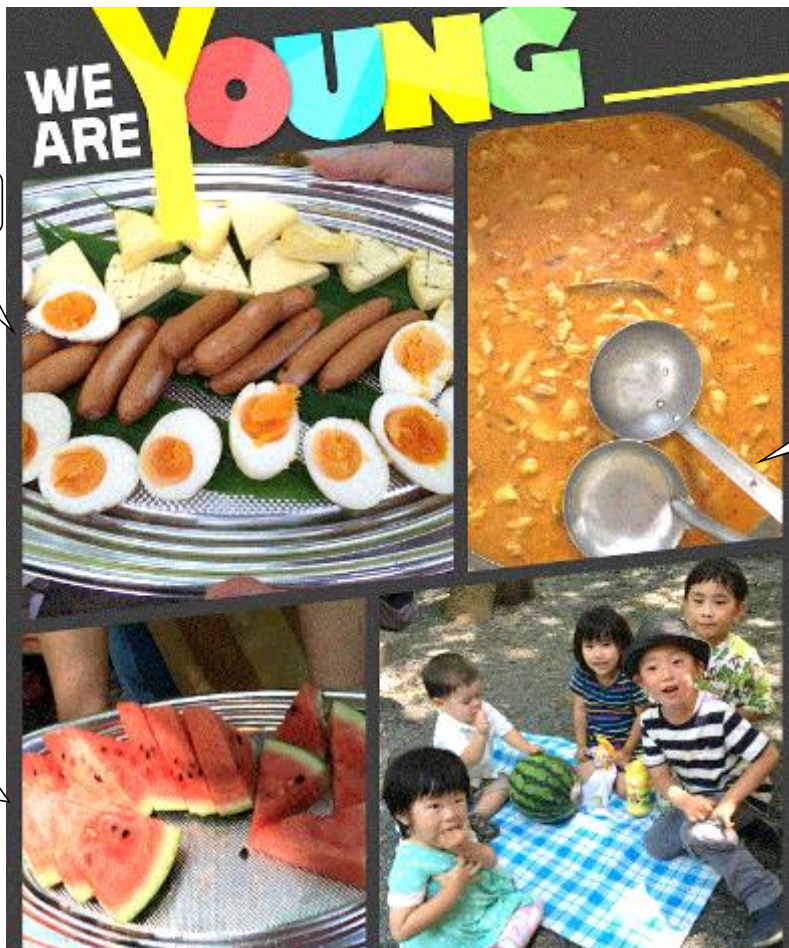
Q：どんなカレーを家で作りますか？

B さん（インド）：私はインド西の地域で少し違いがあります。
主に野菜や豆のカレーで、毎日色々な種類を作ります。
ライスは南の地域でたべますが、西はチャパティが主です。
家で作り、カレーと一緒に食べます。地域で材料や食べ方が違います。

Q：カレーはどうですか？

C さん（フィリピン）：インドカレーとても美味しいです。特にスパイスの味、家では作れません。

D さん（フィリピン）：学校の給食より美味しい。お替わりもらってきます・・・。（子供用カレー）



支援者手作り燻製

鄭さん作成のアルバムです。若いセンスが冴えていますね！素敵

インドカレー、すっごく美味

スイカ割りのスイカ あまーい



インドカレーのスパイス。すりおろし調味料は数日熟成しています。

ダニアン、チリパウダー、ダニアン、香草、ターメリック

ココナッツとカッシュナッツのミックスミルク、ニンニク生姜すりおろし



じゃんけん大会。子供も大人も夢中！ じゃんけんが強いスーパーウーマンに挑戦。





状況表

2015.6.25 現在

学習者数

学習中	74
待機	5
合計	79

支援者人数

支援中	72
待機	3
休止	34
合計	109



複数の学習者を支援している支援者あり
 一人の学習者に複数の支援者あり
 待機は一人も支援していない支援者数

曜日別支援状況

月曜日	13
火曜日	7
木曜午前	17
木曜夜	8
土曜日 F	16
土曜日 S	7
親子教室	6
計	74

待機者を含まず

学習者国籍

中国	19	アメリカ	2
インド	12	ミャンマー	2
韓国	10	インドネシア	1
フィリピン	10	ウクライナ	1
台湾	6	エリトリア	1
ペルー	5	スリランカ	1
ブラジル	4	バングラデシュ	1
ベトナム	3	ロシア	1
合計	79(17ヶ国)	待機者を含む	

役員会便り 6月9日(火)、7月14日(火)に行われた役員会の報告です

- [会長] ・「春のバザー」が中止になり残念でした
・MIFA 発展をめざす皆さんのさまざまな努力の成果がこのところ色々な面に出ていると思います
・「大地沢夏のパーティー」はとても楽しい行事でした。お疲れさまでした
- [養成講座] ・「日本語ボランティア養成講座」を10月10日～12月5日の日程で開催します。「広報まちだ」、タウン紙、HPで募集案内をしますが、会員の皆さんも積極的に知合い、友人を誘ってみてください
- [語学部] ・学習者数は順調に増加しています。そのためにも支援者を増やすことが急務となり、支援者養成講座修了者の入会が望まれます
・「日本語スピーチ大会」を11月7日(土)町田文化センターで開催します。発表者は各クラス2名を予定し、9月に入ってから決めることにします
・学習者をさらに増やしたいという目的のためにHPを改訂することとし、早速実施しました。その効果が早くも表れたように思われます
- [友好部] ・「春のバザー」が中止となりとても残念でした。昨年秋に続いての中止です。提供品は友好部員宅に保管し、11月14日開催予定の「秋のバザー」に出品します。2回分の提供品がたまっていきますので次回は皆さんからの提供品をお願いしなくて済みます
・「大地沢カレーパーティー」大盛況でとても楽しく終わることができました。晴天に恵まれ、参加者は大人47名(学習者22名、支援者25名)子ども16名で計63名でした。
・来年以降どのような方向性を持たせたらよいかを知るために行事についてのアンケートを実施したいと思っています
- [会計部] ・年会費納入会員は102名、1名が納入予定ですので、今年度は103名で確定と思われそうです
- [広報部] ・7,8月号は夏休み前に各クラスに配布できるよう7月24日発行予定で準備中です
・9,10月号は9月25日発行予定です
- [総務部] ・ボランティア保険に加入する予定でしたが、町田市の「ボランティア活動災害補償制度」で同様の補償が受けられることがわかりましたので今年度からはボランティア保険に加入しないことにしました。こちらは特に加入の必要はなく何かあった時に、申請するというものです
・後期の教室予約の申し込みをしました
・名簿を作成しますが、個人情報保護という点から配布は昨年同様役員のみとします。もし会員の電話番号、住所などを知りたい時にはコーディネータに申し出てください。ご理解いただくようお願いいたします
・支援者懇親会を9月26日(土)に開催します。奮ってご参加ください

☆ 特記事項

◎MIFA ホームページを改訂しました。

- ・学習希望の方に日本語教室について分かり易いように、多数言語で表示しました。
- ・近隣の日本語ボランティアグループと互いにリンクを増やしました。

◎新購入図書 につぼんの図鑑 2冊 監修：藤森裕治 出版社：小学館
(フォーラム、せりがや教室に各1冊)

◎夏休み 8月1日～8月31日

◎支援者懇親会 9月26日(土) 13:00～15:00 ビストロワイン食堂“Potee”(ポテ)
多くの支援者の参加、お待ちしております。交流を深めましょう。

◎「日本語学習支援ボランティア養成講座」受講者募集

- ・10月10日(土)～12月5日(土) 全8回
- ・支援に興味がありそうな方にお声がけをお願いします。

- ★お願い
- ・広報部員を急募しております。活動は隔月発行のニュース編集です。初歩的なWORDで作業します。発行月に読み合わせと印刷発行の2回集まります。コーディネータか、広報部(赤木、高田、山下)へご連絡をお願いします。
 - ・友好部員只今3名で楽しく活躍しています。ご参加ご希望の方、いつでも歓迎です。(柳田、金田、白戸まで)

9～10月予定

9月8日(火)	役員会	せりがや会館	13:30～15:30
9月25日(金)	MIFA ニュース 9,10月号発行		
9月26日(土)	支援者懇親会	ビストロワイン食堂“Potee”	13:00～15:00
10月6日(火)	役員会	せりがや会館	13:30～15:30

- ★訂正とお詫び 5,6月号のサブコーディネータが誤っていました。
誤:土曜F「青木かほる」 正:「青山恵理子」訂正してお詫び申し上げます。

掲載文及び写真の権利は MIFA に属しますので、許可なく転用することをお断りします

【編集委員】

高田道子 赤木寿春 山下淑子

MIFA ニュース No.116 Jul/Aug 2015

発行日:2015年7月24日

問合せ先:高田道子(<tel:042-793-1737>)

e-mail: mifa_machida@ybb.ne.jp

ホームページ:<http://mifa-machida.info/>